



Le 15 septembre 2022

Helen Klengenberg  
Présidente du Conseil des gouverneurs  
Collège de l'Arctique du Nunavut  
CP 600  
Iqaluit, NU X0A 0H0.

L'honorable Pamela Gross  
Ministre responsable du Collège de l'Arctique du Nunavut  
Édifice de l'Assemblée  
législative du Nunavut 926, rue  
Federal Iqaluit, NU X0A 0H0.

Objet : Réponse du Conseil des gouverneurs à la lettre d'attentes pour 2022-2023

Madame la ministre,

Je vous écris en réponse à votre lettre d'attentes pour l'année 2022-2023, dans laquelle vous avez exposé vos priorités et vos objectifs pour le Collège de l'Arctique du Nunavut (le CAN) lors du nouvel exercice financier. Le Conseil des gouverneurs (le Conseil) se réjouit également de travailler avec vous et l'équipe de direction afin d'atteindre ces priorités et ces objectifs.

Le conseil des gouverneurs a étudié le mandat *Katujjiluta* du gouvernement du Nunavut, et nous sommes déterminés à progresser dans cette direction avec le CAN, notamment dans le domaine du réinvestissement dans l'éducation. Notre plan d'activités et l'orientation du Collège mettent précisément en exergue l'importance des soins de santé et des traitements, ainsi que le développement d'une main-d'œuvre qualifiée et mobilisée, notamment dans le travail social et les soins infirmiers.

Le Conseil et le Collège sont d'accord avec la recommandation qui enjoint à procéder à un bilan d'évaluation de la réponse à la COVID-19. Le corps professoral, le personnel et les étudiants ont fait de leur mieux pour s'adapter aux changements dans les activités. L'enseignement et l'apprentissage sont passés en mode virtuel en temps opportun. Cette transition n'a pas été aisée pour tout le monde et la technologie n'était pas toujours optimale, mais l'expérience est prometteuse pour l'élaboration d'une future proposition de programmes en ligne.

Le Collège a toujours fait preuve d'un grand sens des responsabilités et d'une gestion financière solide, et il s'attachera à poursuivre dans cette voie. Le Collège travaille à la mise à niveau de son système d'information scolaire. Cet outil lui servira à proposer des rapports sur d'importants indicateurs de rendement.

Le Collège continue d'explorer les possibilités d'accroître l'embauche d'Inuits dans les diverses catégories d'emploi. De plus, le service du recrutement du CAN étudie les moyens de mieux communiquer avec ses anciens élèves. Ces efforts pourraient permettre de mobiliser le nombre croissant de diplômés qui envisageraient peut-être un jour de rejoindre les rangs du Collège.

Le Conseil cherche également à soutenir la gestion du Collège. La participation du CAN au Comité des sociétés territoriales donnera l'occasion aux sociétés des possibilités de collaboration et encouragera l'uniformité dans le respect des exigences en matière de rapports. Notre directeur des politiques et notre directeur financier participent tous deux à ce comité au nom du Collège.

De plus, le CAN travaillera avec le ministère des Finances pour établir un protocole d'entente avec le gouvernement du Nunavut. Cela permettra de préciser les rôles et responsabilités respectifs de nos organisations dans le cadre du travail autonome et du travail collaboratif.

En ce qui concerne la planification stratégique à long terme, bon nombre des points soulignés dans votre lettre seront abordés dans le cadre des les priorités stratégiques, qui font écho à celles indiquées dans notre plan d'activités actuel. Pour mettre en œuvre les priorités stratégiques, le Conseil encourage le Collège à poursuivre sa recherche de partenariats et de possibilités de collaboration, tant au Nunavut qu'ailleurs. Une grande partie des programmes que nous proposons dépendent des contributions de tiers. Grâce à notre partenariat avec l'Université Memorial, il y a eu, et il continuera d'y avoir, un élargissement des possibilités pour nos élèves, notre personnel scolaire et nos chercheurs.

En ce qui concerne la collaboration avec le ministère du GDN et d'autres employeurs pour déterminer les possibilités de programmes précis, le CAN a reçu un soutien important dans le cadre de trois de ses programmes pour l'année universitaire 2022-2023 : l'expansion du programme de formation du personnel enseignant du Nunavut, le programme des infirmiers et infirmières auxiliaires autorisé-e-s, et le programme de technique des systèmes informatiques. L'élargissement de l'offre des programmes à d'autres collectivités a été réalisé grâce à des possibilités de financement par des tiers et à une collaboration étroite avec les ministères et employeurs, notamment en ce qui concerne le programme de formation du personnel enseignant du Nunavut. Le modèle de prestation décentralisée de ce programme servira de leçon importante au Collège et à toutes les parties prenantes du Nunavut qui souhaitent soutenir la formation et l'éducation dans les collectivités du Nunavut.

L'accessibilité en tant qu'établissement d'enseignement et la langue inuktitut sont des éléments constitutifs du Collège et sont au cœur de sa vision. Le Collège continuera à assumer ses responsabilités en vertu de la *Loi sur les langues officielles*. Le Collège s'efforce de mettre en œuvre ces priorités et d'offrir une formation en inuktitut qui complètera les besoins en main-d'œuvre des autres ministères pour la mise en œuvre de la *Loi*.



La responsabilité de maintenir un milieu de travail exempt de harcèlement est également importante pour le Conseil. La haute direction du CAN est de plus en plus consciente des politiques et des procédures relatives au milieu de travail sans harcèlement, et elle les met en œuvre en fonction des besoins.

Pour ce qui est de la responsabilité financière et des attentes en ce sens, le Conseil a la chance d'avoir actuellement un membre qui travaille comme comptable de profession. Elle reste en contact avec l'agent principal des finances du Collège et analyse les documents financiers avant les réunions afin que nous ayons toute l'information pertinente en main lorsque nous prenons des décisions. Le Collège s'efforce de s'acquitter de ses obligations en matière de rapports financiers et de respecter les échéances; il a souvent reçu des rapports favorables du Bureau du vérificateur général et tous les problèmes relevés ont été traités en temps opportun. Le Conseil travaille avec le directeur financier et l'équipe des finances et de l'administration du Collège pour s'assurer que ses obligations financières sont respectées comme il se doit.

Pour conclure, je tiens à vous remercier d'avoir partagé avec nous vos attentes et vos priorités les plus importantes. Le Conseil et le Collège s'efforceront d'y répondre au mieux de leurs capacités, bien que nous soyons quelque peu freinés par un grand nombre de postes vacants au sein du personnel et du corps professoral. Nous nous efforçons également de concrétiser la vision en matière de développement communautaire, d'éducation et de formation énoncée dans le mandat *Katujjiluta*. En même temps, nous aspirons à contribuer et à répondre aux attentes et aux normes des autres institutions académiques, surtout au Canada et dans le monde circumpolaire.

Madame la ministre, les membres du Conseil ont hâte de vous rencontrer. Nous attendons surtout avec impatience le moment où nous pourrions vous faire part de nos priorités stratégiques. Portez-vous bien.

Veillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de nos sentiments distingués,

Helen Klengenberg

Présidente, conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut

c. c. : Rebecca Mearns, rectrice du Collège de l'Arctique du Nunavut  
Jeff Chown, sous-ministre, ministère des Finances



La décision du conseil d'administration, fin mars 2020, de proposer des paiements différés aux clients a aidé ces derniers à résister à la vague initiale de la COVID-19. Tout au long de la pandémie, notre équipe est restée en contact avec les clients pour leur offrir soutien, conseils et assistance.

Il était clair que les clients qui maintenaient des livres de comptes sur une base régulière étaient en mesure de profiter des fonds d'aide liés à la COVID-19 provenant des gouvernements fédéral et territorial et des associations inuites régionales.

Comme toujours, la Société continuera à remplir ses obligations en matière de production de rapports avec diligence.

Le conseil d'administration apprécie votre soutien continu et se réjouit de faire progresser le programme de développement des affaires au cours du mandat *Katujjiluta*.

Cordialement,

Marg Epp  
Présidente

c.c. : David Kunuk, sous-ministre, Développement économique et Transports  
Jeff Chown, sous-ministre, Finances  
Peter Ma, président-directeur général, Société de crédit commercial du Nunavut



ᓄᓇᑭᓃ ᐱᓄᓃᓕᓕᓄᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ  
NUNAVUT DEVELOPMENT CORPORATION  
LA CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DU NUNAVUT  
NUNAVUNMI PIVALLIAJJUTIKHALIRINIRMUT KUAPURIISINGAT

L'honorable David Akeeagok  
Ministre responsable de la Société de développement du Nunavut  
C.P. 2410  
Iqaluit (Nunavut)  
X0A 0H0

Monsieur le ministre Akeeagok,

J'ai bien reçu la Lettre d'attentes de la Société de développement du Nunavut pour 2022-23, datée du 26 mai 2022.

### Attentes et priorités

Je me réjouis à la perspective de travailler avec toutes les principales parties prenantes au sein du Nunavut pour œuvrer à l'amélioration du Territoire. Comme vous l'avez mentionné, c'est la première fois que nous travaillons en collaboration avec toutes les NTI et les 3 AIR. Nous sommes également enthousiastes à cette idée.

### Réponse à la COVID

La SDN a hâte de reprendre ses activités normales suite à l'assouplissement des restrictions. Ces deux années furent très longues. Nous nous réjouissons des nouvelles opportunités qui se présenteront.

### Communications

La SDN souhaite poursuivre ses solides efforts de communication avec le gouvernement du Nunavut. Nous allons apporter de nouveaux changements à notre rapport annuel en y incluant les niveaux d'emploi des Inuits.

### Diversification économique

La SDN cherche à élargir son Fonds de capital-risque ainsi que le Fonds de réserve de capital-risque pour soutenir les arts et l'artisanat en présentant une requête de financement basée sur une demande. Nous souhaitons également soutenir l'industrie du tourisme en appuyant les pourvoies avec le même type de demande. Soutenir nos artistes et nos pourvoyeurs locaux, régionaux et territoriaux contribuerait à la réalisation du mandat de la SDN en créant des emplois, des revenus et des entreprises. La SDN est également impatiente de travailler avec le GN pour éventuellement créer une filiale consacrée au logement.







ᓄᓇᓂᓪ ᐱᓄᓪᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ  
NUNAVUT DEVELOPMENT CORPORATION  
LA CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DU NUNAVUT  
NUNAVUNMI PIVALLIAJJUTIKHALIRINIRMUT KUAPURIISINGAT

## Protocole d'entente

La SDN continuera de travailler avec le ministère du Développement économique et des Transports et le ministère des Finances dans le cadre d'un protocole d'entente afin d'assurer un niveau de service aussi transparent que possible pour les populations que nous desservons. Je me réjouis de travailler en étroite collaboration avec le ministère du Développement économique et des Transports et le ministère des Finances.

Notre Société entretient un dialogue positif et fréquent avec le ministère des Finances du Nunavut. La SDN est un organisme public figurant à l'annexe B de la LGFP et, conformément à la partie IX de la LGFP, la Société s'efforce de respecter les exigences de production de rapports qui y sont établies. Tous les membres du conseil d'administration sont tenus de signer un code de conduite et nous avons ce que je crois être un manuel très utile pour les membres du conseil d'administration ainsi que des descriptions des postes clés du conseil.

La SDN continuera de fournir au gouvernement du Nunavut un plan d'entreprise qui coïncide avec le plan d'affaires du GN.

La SDN continuera de fournir au gouvernement du Nunavut un rapport annuel sur les activités d'approvisionnement, de location-bail et des marchés.

La SDN continuera de participer aux réunions du TCC afin de contribuer à la création d'un modèle territorial visant à s'assurer que toutes les sociétés d'État utilisent un modèle normalisé aux fins de la production de rapports.

Le SDN continue de veiller à ce que les dates de rapport requises soient respectées auprès du ministère des Finances afin de garantir la responsabilité et le respect des normes comptables du secteur public.

Je suis impatient de travailler avec vous, le ministère du Développement économique et des Transports et le ministère des Finances, et je vous remercie de votre soutien continu.

Veuillez agréer mes salutations les plus sincères,

Kolola Pitsiulak,  
Président du conseil d'administration  
Société de développement du Nunavut

c.c. : David Kunuk, sous-ministre, ministère du Développement économique et des Transports  
Jeff Chown, sous-ministre des Finances  
Kyle Tattuinee, président et chef de la direction, Société de développement du Nunavut





L'honorable Lorne Kusugak  
Ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut  
C.P. 2410  
Iqaluit (Nunavut)  
X0A 0H0

Le 7 juillet 2022

Monsieur le ministre,

**OBJET : Lettre d'attente pour la Société d'habitation du Nunavut en 2022-2023**

Je vous écris en réponse à votre lettre datée du 27 mai 2022 dans laquelle vous établissez les objectifs et priorités de la Société d'habitation du Nunavut (la Société) pour 2022-2023.

**Répondre aux attentes de Katujjiluta**

Le plan d'activités et le budget et la Société d'habitation du Nunavut pour 2022-2023 présentent de nombreuses priorités pour la Société dont un certain nombre qui s'inscrivent dans le mandat Katujjiluta du gouvernement du Nunavut (GN) et qui seront mises en œuvre de façon stratégique en gardant à l'esprit le bien-être général des Nunavummiut. Le comité exécutif et moi avons hâte de collaborer sur les priorités du mandat Katujjiluta.

**Élargir le continuum du logement**

La Société d'habitation du Nunavut comprend que pour s'attaquer aux lacunes du continuum du logement, il faut augmenter le parc immobilier et offrir davantage de logements adéquats, abordables et sécuritaires d'une façon qui intègre les services et programmes de soutien à la construction de logements.

La Société incorpore les principes énoncés dans le mandat *Katujjiluta* du GN dans son travail continu, particulièrement l'élargissement du continuum du logement. La Société s'engage aussi à explorer les options de logements conçus pour une vocation particulière, y compris des unités résidentielles autonomes pour les aînés et des logements de transition pour les plus vulnérables, dans le cadre de notre collaboration avec le groupe de travail sur les logements conçus pour une vocation particulière. La Société appuiera la vision du mandat *Katujjiluta* de collaborer avec les ministères du GN et des parties prenantes afin d'obtenir des résultats tangibles. Nous continuerons d'évaluer les besoins en logement dans la collectivité, d'étudier les diverses options de conception de logements et de financer des programmes de logements supervisés ou



ᓄᓂᓄᓂᓂ ᓂᓄᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ  
NUNAVUT HOUSING CORPORATION  
LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT  
NUNAVUNMI IGLULIQUIYIRYUAT

**Bureau de la direction**  
C. P. 1000,  
Succursale 1400, Iqaluit  
(Nunavut) X0A 0H0

**nunavuthousing.ca**  
**info@nunavuthousing.ca**  
Tél. : (867) 979-5301  
Télec. : (867) 979-4349

autres. C'est par un investissement commun et une responsabilité collective que nous pouvons aborder les enjeux complexes liés au logement.

### Étude des besoins et de la demande

En collaboration avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), la Société d'habitation du Nunavut mènera une étude des besoins et de la demande afin de déterminer les divers besoins en logement des Nunavummiut à partir de données secondaires existantes qui permettront de mettre à jour l'Enquête sur les besoins du Nunavut en matière de logement de 2010. Une fois terminée, l'étude mise à jour de la demande appuiera l'élaboration d'une politique en matière de logements conçus pour une vocation particulière qui englobera les logements de transition, les refuges d'urgence, les personnes handicapées, les personnes confrontées à l'itinérance, les personnes aux prises avec le système de justice pénale et des résidences pour aînés qui soutiennent l'autonomie. J'ai hâte de vous communiquer les résultats de cette étude.

### Programmes d'accès à la propriété

L'accès à la propriété est une composante du domaine du logement au Nunavut qui est proportionnellement plus petite que celle des provinces et des autres territoires. L'examen de l'accès à la propriété de 2018 et l'examen des coûts de construction de 2021 ont permis de cerner les obstacles à l'accès à la propriété au Nunavut. Nous continuerons d'améliorer les programmes d'accès à la propriété. Un ajout à ce processus sera la commande d'une étude sur l'accès à la propriété pour évaluer le potentiel et la taille du marché privé du Nunavut, ainsi que les besoins des Nunavummiut.

### La gouvernance et la structure organisationnelle de la Société d'habitation du Nunavut et des organismes locaux d'habitation

La Société d'habitation du Nunavut (la Société) poursuit sa collaboration avec les organismes locaux d'habitation (OLH) afin de remplir son mandat. Cette année, la Société lancera un examen exhaustif des divers modèles de gouvernance des 25 autorités et organismes locaux d'habitation. Je suis impatient de vous présenter les résultats de cet examen, fort probablement lors de l'exercice financier 2023-2024.

### Plan d'embauchage des Inuits

La Société travaille à combler les postes vacants et à respecter les exigences du plan d'embauchage des Inuits (PEI). La Société s'efforce d'offrir un milieu de travail sensible aux principes de l'Inuit Qaujimajatuqangit. La Société continuera de rendre disponible au personnel inuit l'accès à des formations et des possibilités de perfectionnement.





ᓄᓇᓂᓪᓗ ᐃᓪᓂᓕᓴᓂᓪᓗᓂᓪᓗ  
NUNAVUT HOUSING CORPORATION  
LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT  
NUNAVUNMI IGLULIQIYIIRYUAT

**Bureau de la direction**  
C. P. 1000,  
Succursale 1400, Iqaluit  
(Nunavut) X0A 0H0

[nunavuthousing.ca](http://nunavuthousing.ca)  
[info@nunavuthousing.ca](mailto:info@nunavuthousing.ca)  
Tél. : (867) 979-5301  
Télec. : (867) 979-4349

### Transparence et communications

La Société d'habitation du Nunavut poursuit son engagement à élaborer des stratégies de communication efficaces pour ses programmes et services. La Société continuera de travailler à l'élaboration d'une stratégie de communication exhaustive. J'ai hâte de vous faire part de cette stratégie.

De plus, la Société poursuit sa collaboration avec les OLH et les membres de l'Assemblée législative afin d'encourager les personnes admissibles à s'inscrire à une liste d'attente pour un logement. Ainsi, les listes d'attente pour un logement social reflètent correctement les besoins en logement de la collectivité, de même que l'admissibilité des demandeurs à l'attribution des logements sociaux.

La Société continue de travailler de pair avec NTI, QIA, Iliqaqiniq – le Conseil d'alphabétisation du Nunavut, et Rent Smart à l'élaboration du programme de sensibilisation des locataires qui comprend un plan et des méthodes de prestation du programme. Le comité est en voie de terminer et de lancer un projet pilote du programme de sensibilisation des locataires en 2022.

### Transfert de la fonction de dotation en personnel assumée par le ministère des Ressources humaines

La Société d'habitation du Nunavut établira un protocole d'entente (PE) officiel avec le ministère des Ressources humaines afin de transférer la fonction de dotation en personnel à la Société. La Société comprend l'importance de renforcer ses liens avec le GN et d'assurer l'administration efficace des activités d'exploitation et l'exécution de son mandat par un PE.

### Comité central de responsabilisation et comité des sociétés territoriales

La Société d'habitation du Nunavut est membre du comité des sociétés territoriales (TCC). Le comité offre des occasions de collaborer avec d'autres sociétés territoriales du Nunavut et ses membres peuvent travailler de pair afin de respecter leurs exigences réglementaires de déclaration. Nous formulerons nos suggestions au TCC pour la création d'un modèle uniforme pour les sociétés territoriales.

La Société siège aussi au comité central de responsabilisation (CAC). Le CAC assure une fonction de surveillance pour le GN et les sociétés d'État. La Société poursuivra son travail avec le CAC et veillera à ses responsabilités financières et autres.

Je suis impatient de poursuivre la participation de la Société à ces comités et de favoriser une relation de travail positive avec les ministères membres et les sociétés territoriales du Nunavut.





ᓄᓐᓇᑦᓇᑦ ᐃᑦᓂᓇᑦᑦᓇᓇᓇᑦ  
NUNAVUT HOUSING CORPORATION  
LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT  
NUNAVUNMI IGLULIQYIIRYUAT

**Bureau de la direction**

C. P. 1000,  
Succursale 1400, Iqaluit  
(Nunavut) X0A 0H0

**[nunavuthousing.ca](http://nunavuthousing.ca)**

**[info@nunavuthousing.ca](mailto:info@nunavuthousing.ca)**

Tél. : (867) 979-5301

Télec. : (867) 979-4349

Veillez agréer, Monsieur le ministre, mes plus sincères salutations.

John Apt  
Président de la Société d'habitation du Nunavut

C. C. : Eiryn Devereaux, président-directeur général, Société d'habitation du Nunavut  
Jeff Chown, sous-ministre, ministère des Finances





Le 17 aout 2022

Hon. Craig Simailak  
Ministre responsable de la  
C. P. 2410  
Iqaluit (Nunavut)  
X0A 0H0

Monsieur le ministre Simailak,

**Objet : Lettre d'attentes 2022-2023 adressée à la Société d'énergie Qulliq**

Nous vous remercions de votre lettre du 31 mai 2022 qui décrit les attentes à l'égard de la Société d'énergie Qulliq (SÉQ) pour l'exercice 2022-2023. Le conseil d'administration et le chef de la direction et président, M. Rick Hunt, ont passé en revue les priorités et les objectifs pour le prochain exercice financier. Nous continuons à travailler dans le sens de Katujjiluta pour atteindre les objectifs fixés.

**Plans d'embauche et de formation des Inuits**

La SÉQ respecte la politique de priorité d'embauche du gouvernement du Nunavut lors du recrutement de personnel, y compris la disposition selon laquelle « la préférence sera accordée aux candidats qui sont des Inuits du Nunavut ». De plus, la SÉQ offre des affectations de mutation interne de perfectionnement, lorsque cela est approprié, afin d'aider les employés inuits à acquérir l'éducation et l'expérience requises pour les postes.

L'embauche inuite demeure à 56 % au 31 mars 2022. Grâce aux nouveaux programmes décrits ci-dessous, la SÉQ vise à augmenter ce pourcentage dans le futur.

Le programme d'embauche inuite de la SÉQ comprend le programme de développement du leadership inuit, le programme de perfectionnement professionnel pour les Inuits, le programme d'emplois étudiants estivaux, ainsi que le développement actuel d'un programme de stages. Avec la levée des restrictions liées à la COVID-19, la SÉQ aura l'occasion d'établir des relations avec les établissements postsecondaires des écoles secondaires du Nunavut afin d'attirer des candidats au programme d'emplois étudiants estivaux de la SÉQ.

**Milieu de travail exempt de harcèlement**

En avril 2022, la SÉQ a débuté la formation sur le respect au travail pour tout le personnel, qui s'est achevée en mai 2022. La formation a été offerte par vidéo, et tous les membres du personnel ont dû remplir un formulaire indiquant ce qu'ils avaient appris sur le thème du respect au travail. Le personnel a par ailleurs fait part de ses

commentaires sur les types de formation sur le respect en milieu de travail qu'il souhaite voir proposés par l'entreprise. Diverses formations liées au thème plus large d'un lieu de travail respectueux seront offertes à l'automne et au cours de l'année budgétaire suivante. Tous les nouveaux employés de la SÉQ, y compris les stagiaires d'été, doivent suivre la formation sur le respect en milieu de travail. Chaque réunion du comité de direction comporte un point permanent sur le respect en milieu de travail.

La SÉQ suit de près la réalisation de toutes les initiatives de formation sur le respect en milieu de travail et souhaite continuer à encourager d'autres aspects culturels en milieu de travail, comme l'observation des journées Hamlet et l'octroi aux employés d'un congé pour activités culturelles, sur demande.

### **Restructuration organisationnelle**

La demande relative à une décision de restructuration a été approuvée par le Cabinet. La demande d'inclure les vice-présidents dans la structure de l'organisation s'harmonise avec les postes de sous-ministre adjoint du gouvernement du Nunavut. Avec le concours du ministère des Ressources humaines du GN, nous sommes arrivés à la conclusion qu'il était nécessaire de créer un plan de succession pour les dirigeants afin de garantir la conservation et le transfert des connaissances de l'entreprise. La restructuration de l'organisation contribuera à la réalisation de cet objectif, tout en permettant au président de se concentrer sur des exigences organisationnelles et stratégiques plus larges.

### **Partenariats et projets d'immobilisations**

Fonds pour l'énergie dans l'Arctique : La SÉQ continue de tirer parti de l'occasion offerte par le FEA en remplaçant huit vieux moteurs diesel par des modèles plus récents et plus économes en carburant. La SÉQ continue de mener à bien le remplacement des centrales électriques dans le cadre de ce financement. Cependant, la pandémie de la COVID-19, les problèmes de chaîne d'approvisionnement et les augmentations de coûts remettent en cause la réussite de nombreux projets.

#### **Programmes énergétiques :**

Producteur d'électricité indépendant (PÉI) : Étant donné la récente préautorisation accordée pour débiter le travail sur le programme PÉI avant que la politique ne soit finalisée, la SÉQ peut désormais faire appel à des organisations appartenant à des Inuits pour commencer le travail sur le programme PÉI. En réponse aux commentaires du CETES, la SÉQ continue de voir en priorité à l'élaboration d'une politique de PÉI et d'une stratégie de tarification acceptables pour le GN. Les révisions de la politique PÉI entraîneront une nouvelle consultation des parties prenantes par la SÉQ avant la finalisation. La SÉQ entend finaliser la politique et lancer pleinement le programme d'ici la fin de 2022. De plus, au cours de cet exercice, la SÉQ complètera et fera approuver par le gouvernement la structure tarifaire du programme des producteurs d'électricité commerciaux et institutionnels et les changements au programme de facturation nette.

Bureau principal de Baker Lake : L'achèvement de la construction est prévu pour novembre 2022. Cette installation exceptionnelle sera le seul bâtiment certifié Energy Star dans le Nord.

Centrale électrique hybride de Kugluktuk : Les problèmes d'approvisionnement, notamment les questions de coûts et de terrains, ainsi que les évaluations techniques des offres, ont retardé le projet. Un nouveau budget a été préparé et approuvé par le CA et attend l'approbation du CGF et du Cabinet pour être mis en œuvre. La SÉQ a aussi obtenu un financement supplémentaire du FEA pour ce projet en particulier.

Plans alternatifs des collectivités : Arctic Bay est terminé. Baker Lake sera mené à bonne fin cet automne. Kugluktuk attend l'approbation de l'augmentation du budget, comme mentionné ci-dessus. Aucune offre n'a été reçue pour les moteurs de Cambridge Bay, Gjoa Haven, Igloodik et Iqaluit; un nouvel appel d'offres sera donc lancé. Les défis de la chaîne d'approvisionnement continuent d'entraîner un manque d'offres. La SÉQ lancera un nouvel appel d'offres.

#### **Vérificateur général et gestion des stocks :**

Des améliorations significatives sont en cours, alors que la SÉQ entreprend de perfectionner les processus de traitement des stocks. La SÉQ a par ailleurs investi dans des conteneurs de stockage de matériel de ligne et est en train de construire des entrepôts pour les poteaux et les transformateurs dans la plupart des localités. En plus des améliorations apportées au processus de vérification, la SÉQ examinera la possibilité de reclasser les articles à petit budget comme des produits consommables plutôt que des stocks. Le BVG n'a pas participé à l'inventaire au cours des deux dernières années en raison de la pandémie de la COVID-19; par conséquent, la lettre de qualification a été automatiquement reconduite. La SÉQ s'attend à ce que le BVG considère le retrait de la lettre au plus tôt à la fin de l'exercice 2023/2024.

#### **Comité central de la reddition de comptes et Comité des sociétés territoriales**

La SÉQ continuera de travailler avec ses homologues territoriaux par le truchement du Comité des sociétés territoriales afin de promouvoir la coopération par des intérêts communs et des idées sur la meilleure gouvernance tout en favorisant les occasions de collaboration en matière de gestion du rôle de la société au sein du gouvernement territorial.

#### **Protocole d'entente**

En renforçant davantage sa relation avec le GN, la SÉQ espère obtenir plus de précisions sur l'établissement de protocoles d'entente qui officialisent les relations avec le GN tout en maintenant l'autonomie de la SÉQ en tant que société publique au sein de la structure de gouvernance du GN.

#### **Attentes en matière de reddition de comptes et de rapports sur la gestion financière de 2022-2023**

La SÉQ continue de travailler en étroite collaboration avec le ministère des Finances du gouvernement du Nunavut afin de répondre à toutes les exigences et responsabilités en matière de rapports, tel que décrit dans votre lettre d'attente. Nous nous engageons notamment à fournir rapidement des rapports sur les écarts budgétaires, tout en continuant à veiller à ce que les normes du secteur public soient respectées et correctement exécutées.

La SÉQ continuera de veiller à ce que la soumission et le dépôt de nos plans d'entreprise soient en harmonie avec le plan d'affaires du GN. La SÉQ est en voie de

finaliser le rapport relatif aux marchés conclus et le rapport sur les activités d'approvisionnement (rapports sur les activités de passation de marchés, rapports sur les activités d'approvisionnement et rapports sur les activités de location) et continuera à soumettre ce rapport annuellement tel que requis.

Le président-directeur général veillera à ce que la SÉQ réponde rapidement à toute la correspondance du GN, comme les lettres d'attente, les lettres d'instructions et les directives ministérielles, et ce, à toutes les séances de l'Assemblée législative.

Nous nous réjouissons de collaborer avec vous et de renforcer notre relation. Nous accueillerons avec plaisir toute autre contribution ou question concernant le mandat et les opérations de la SÉQ.

Cordialement,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Keith Peterson', with a stylized flourish at the end.

Keith Peterson  
Président du conseil d'administration